

Revista informativa de
la Autoridad del Canal
de Panamá ACP



RUMBO AL 2014

Un año de metas para Panamá

EL PODER DE TUS PALABRAS TE PUEDE LLEVAR MUY LEJOS.



Oratoria

Concurso Nacional 2010

Cable & Wireless Panamá - Caja de Ahorros - Meduca

ACP  10 AÑOS presenta el tema:

CANAL DE PANAMA:

Ampliación, beneficios y sostenibilidad ambiental.

¡Inscríbete ya!
Hay más de
B/.250,000.00
en premios

Carlos Saldaña
1er. lugar 2009
CHIRIQUÍ

Busca tu ficha de inscripción en la dirección de tu plantel del 19 de mayo al 2 de julio. www.concursodeoratoria.com

Organizan:

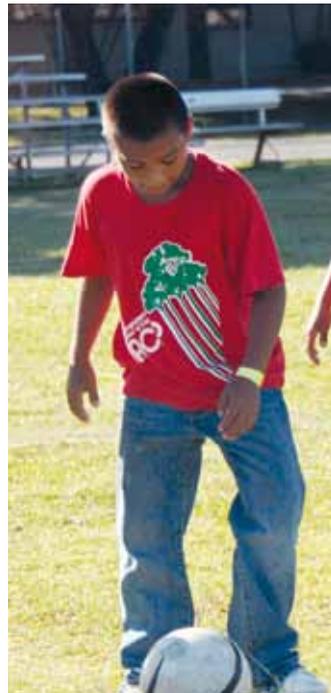


Patrocinan:

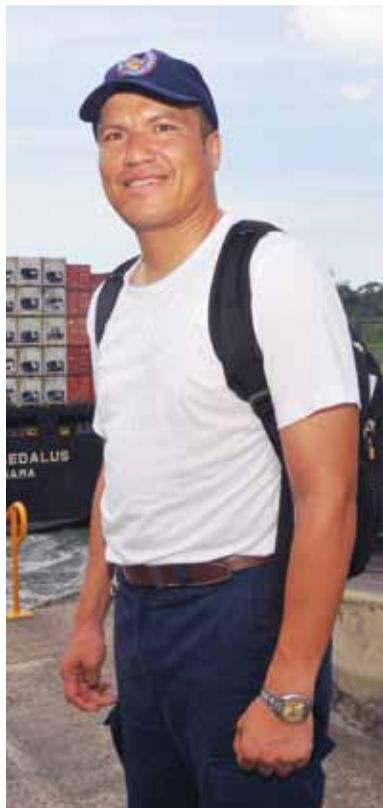




compás



trayectoria



puente



travesía

EL FARO

Junio 2010-No.28

JUNTA DIRECTIVA:

- R mulo Roux (Presidente)
- Adolfo Ahumada
- Marco A. Ameglio S.
- Rafael E. B rcoenas P.
- Guillermo O. Chapman, Jr.
- Nicol s Corcione
- Ricardo de la Espriella Toral
- Norberto R. Delgado D.
- Eduardo A. Quir s B.
- Alfredo Ram rez, Jr.
- Jos A. Sosa A.

- Alberto Alem n Zubieta
Administrador

- Jos Barrios Ng
Subadministrador



Fern n Molinos D.
Vicepresidente de Comunicaci n
Corporativa

Nubia Aparicio
Gerente de Comunicaci n

Vicente Barletta
Jefe de Redacci n

Fot grafos:
Armando De Gracia
Nicol s Psomas
Bernardino Freire
Lina Cossich
Abdiel Julio
Javier Conte
Edward Ortiz

Dise o y diagramaci n:
Giancarlo Bianco
Antonio Salado

elfaro@pancanal.com

ambiente p g.5-6

Reciclaje en equipo.

compás p g.20-21

La selecci n canalera.

ampliación p g.7-8

Estrecha comunicaci n.

trayectoria p g.22-23

Un deseo cumplido.

travesía p g.9-10

Viento en popa.

puente p g.11-12

La historia de un trotador.

reseña p g.24-25

Alrededor del Canal.

abordaje p g.17-18-19

De estudiante a director.

brújula p g.26

Panam , centro mundial.

2014: UN AÑO DE METAS CON LOGROS

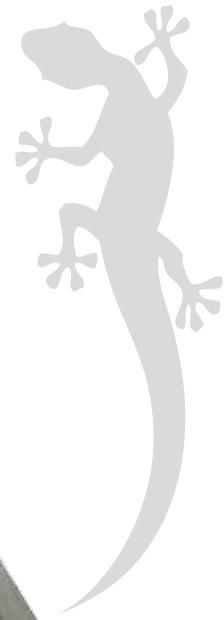
Cuando en la redacción de **El Faro** consideramos posibles temas para la portada de la edición de junio, tomamos en cuenta que la atención internacional se concentraría durante este mes en la cita a cumplirse, en Sudáfrica, con la disputa de la Copa del Mundo 2010. Surgió entonces la idea de compartir la celebración invitando a la Selección Nacional de Fútbol de Panamá a visitar la vía interoceánica, y a conocer los avances del Programa de Ampliación. Un encuentro del Canal con la selección canalera.

La invitación no obedeció exclusivamente a la coincidencia con el mundial de fútbol. Al observar el calendario, vimos que la vía interoceánica y la Selección Nacional tienen en común algo más que el calificativo “canalero”: ambos miramos con esperanza y optimismo la llegada del año 2014.

Ese año el Canal cumpliría un siglo de funcionamiento. Y se programaba que concluyeran las obras de construcción del tercer juego de esclusas. A su vez, la selección, y sus seguidores –todos los panameños–, aspiran a darle por primera vez a nuestro país la clasificación a una Copa del Mundo, uno de los eventos deportivos más importantes del planeta.

Clasificar a dicha competencia habla mucho del esfuerzo de un país por alcanzar sus metas. Así como muchas de las expectativas sobre el desarrollo de Panamá se cifran en la ampliación del Canal, respondiendo de paso a quienes dudaban de nuestra capacidad para administrar tan importante ruta marítima, en nuestro sentimiento colectivo albergamos la certeza de vernos representados dignamente en la próxima justa del balompié mundial. Invitar a la Selección Nacional al Canal fue, entonces, una forma de alentar a quienes en cuyo esfuerzo recae la principal responsabilidad de alcanzar esta meta.

RECICLAJE EN EQUIPO



A partir de la celebración el 17 de mayo del Día Nacional del Reciclaje, la ACP impulsa un nuevo proyecto de su campaña de las 3R's (Reduce, Recicla, Reutiliza) para incentivar las prácticas de reciclaje entre los colaboradores y sus familias.

Diseñado por la División de Ambiente del Departamento de Ambiente, Agua y Energía, y con el apoyo del Comité de Responsabilidad Social Empresarial y la Unidad de Saneamiento, Control de Vectores y Vegetación, el proyecto promueve las 3R's para reducir el consumo y la cantidad de desechos que generan los colaboradores, además de proporcionar una alternativa para el manejo de los desechos sólidos en sus hogares mediante el reciclaje.

Dentro de las instalaciones de la ACP se colocaron múltiples áreas con estaciones y centros de acopio. Cada estación cuenta con recipientes identificados para desechar por separado envases de aluminio y de plástico.

Es responsabilidad de cada empleado depositar los materiales de manera separada en los sitios identificados para tal propósito.

Por qué reciclar aluminio y plástico?

Se determinó que por ser estos materiales los que sirven de empaque a los productos que consume la mayoría de la población era importante iniciar el proyecto de reciclaje con éstos. Luego se incluyeron otros, como tetra brik o pak, y cartón.



Aluminio

El aluminio se fabrica a partir de la bauxita un recurso natural no renovable que existe en nuestro planeta (se encuentra en la corteza terrestre). Para fabricar un kilo de aluminio se necesita 15 kilovatios de energía y la naturaleza le toma alrededor de 10 años para degradarlo.

Plástico

El plástico está hecho de petróleo y carbón. Su versatilidad permite su uso y una gran variedad de aplicaciones especialmente para envases, por ello se encuentran en grandes volúmenes en los rellenos sanitarios. La mayoría de las botellas plásticas están hechas de PET (Poliéster) y a la naturaleza le toma entre 100 a 1000 años para degradarlo al aire libre.



eco logicas

Para complementar esta misión, el Equipo de Responsabilidad Social Empresarial de la ACP ha reclutado a los embajadores ambientales, quienes tienen entre sus responsabilidades custodiar los materiales que se están recolectando en cada estación; mantener la comunicación con el personal de la División de Ambiente; identificar el periodo ideal para la recolección de estos residuos en su área asignada y velar por la continuidad del proyecto mediante la colaboración de todos los empleados.

El principal beneficio del proyecto es ambiental porque contribuye a la conservación del Planeta, a la vez que les sirve a los colaboradores para trasladar estas prácticas a sus hogares, lo que de alguna manera genera un impacto en sus comunidades y entorno.



En el hogar..

- Compre productos que estén menos empacados.
- El exceso de empaque genera más desechos.
- Evite las bolsas plásticas. Lleve su bolsa reutilizable.
- Use jabones neutros, contienen menos fosfatos y son menos nocivos para el ambiente.
- Use productos naturales:
 - ▶ Bicarbonato de soda o borax para blanquear.
 - ▶ Vinagre para limpiar cristales.
 - ▶ Como ambientadores naturales, eucalipto, romero y menta.
 - ▶ Contra las hormigas, agua y jabón diluido.
 - ▶ Para los olores del refrigerador, bicarbonato de soda.
 - ▶ Contra la picada de los mosquitos, hojas de tabaco en alcohol.
 - ▶ Contra las plagas que se comen las plantas caseras, agua de ajo y ají picante machacado.



Plástico

- ✓ Se puede reciclar:
Todos los recipientes y envases de plástico identificados en la parte inferior con el símbolo:



- ☹ No mezcle los envases plásticos con residuos considerados peligrosos como:
 - Cloro
 - Solventes
 - Aceite

- ☺ El envase plástico debe estar ligeramente enjuagado y aplastado para reducir el volumen.



Papel y Cartón

- ✓ Se puede reciclar:
 - Libretas
 - Revistas
 - Hojas
 - Sobres
 - Cajas
 - Folletos
 - Invitaciones
 - Envolturas de papel y/o cartón

No mezcle el papel y/o cartón con:

- ☹
 - Papel toalla
 - Servilletas
 - Restos de comida

- ☺ El papel debe estar seco, limpio, sin grapas, ganchos, ni cinta adhesiva. El cartón debe estar desarmado y doblado para reducir el volumen.



Aluminio

- ✓ Se puede reciclar:
Todos los recipientes y envases de aluminio que se utilizan para bebidas como:
 - Sodas
 - Jugos
 - Cervezas

- ☹ No mezcle los envases de aluminio con:
 - Comida
 - Pintura
 - Aerosoles

- ☺ El envase de aluminio debe estar ligeramente enjuagado y aplastado para reducir el volumen.



Tetra Pak

- ✓ Se puede reciclar:
Todos los recipientes y envases de tetra pak que se utilizan para:
 - Jugos
 - Leche
 - Bebidas

- ☹ No mezcle los envases de tetra pak con:
 - Papel
 - Cartón
 - Plástico
 - Restos de comida
 - Otros productos

- ☺ El envase de tetra pak debe cortarse, abrirse, enjuagarse y aplastarlo para reducir el volumen.

ESTRECHA COMUNICACIÓN

La comunidad de Paraíso, ubicada en la ribera oeste del Canal de Panamá, ha mantenido una relación con la vía interoceánica desde los tiempos de su construcción a principios del siglo pasado.





Hoy, con el Programa de Ampliación, especialmente con la implementación de su Plan de Participación Ciudadana, esta relación continúa al ejecutarse los trabajos de excavación seca del nuevo Cauce de Acceso del Pacífico en la ribera oeste del Canal.

Este plan contempla la comunicación periódica con los cerca de 1,500 residentes de la comunidad de Paraíso que desde el pasado 3 de septiembre de 2007 son testigos de la construcción del nuevo cauce por donde transitarán los buques pospanamax una vez finalice la ampliación.

Los moradores de Paraíso tuvieron recientemente la oportunidad de consultar la información relacionada con las inspecciones realizadas a sus residencias y pudieron intercambiar personalmente con los colaboradores de la ACP sus comentarios y sugerencias sobre este proceso.

La ACP ha inspeccionado 245 viviendas en el área de Paraíso, como parte del plan que establece la línea base para evaluar la posible afectación de las residencias.

Actualmente, la entidad canalera contrata a la empresa Techos y Construcciones para la reparación de cinco estructuras, incluyendo tres residencias, la iglesia San Albano y el Ejecuto de Salvación.

La ACP tiene programado convocar próximamente las licitaciones para la reparación del resto de las edificaciones, como parte de su compromiso con las comunidades vecinas al proyecto del tercer juego de esclusas.

La ACP continuará con sus esfuerzos por mantener informada a la comunidad sobre la ejecución del Programa de Ampliación hasta que culminen sus trabajos, dijo Daniel Muschett, gerente de la Sección de Manejo y Seguimiento Ambiental.



VIENTO EN POPA

El buque escuela Esmeralda es uno de los 12 veleros de la marina de diferentes pa ses de Iberoam rica que participaron en mayo pasado de la Regata del Bicentenario y que transitaron el Canal de Panam como parte de los actos de celebraci n de los 200 a os de independencia de Am rica Latina.

Por Luis Enrique V squez

El Faro abord el Esmeralda, una ma ana de mayo. El majestuoso velero de cuatro palos o m stiles, estaba fondeado frente a la Bah a de Panam . Esta fue su quincuag simo quinta (55) traves a de instrucci n desde que en 1955 inici este tipo de tareas. El primer tr nsito por el Canal fue en 1954 cuando zarp desde Nueva Orle ns a Tongoy, Chile.

El capit n de nav o Ignacio Mardones Costa, comandante del Buque Escuela, Esmeralda, de la marina de Chile, afirma que antes de cada travesía de instrucci n con una tripulaci n de 350 marinos, imparte una serie de conferencias, entre esas, las operaciones del Canal de Panam . En sta, en particular, se les explic los detalles del Programa de Ampliaci n.





El buque escuela Libertad de Argentina y el Juan Sebastián Elcano de España en su tránsito por el Canal.

Hay mucha expectativa por cómo funciona el Canal, así que les hablamos sobre las esclusas, por ejemplo. Ahora (los cadetes) tienen la oportunidad de verlo por sí mismos. El Canal de Panamá es para Chile un lugar estratégico. Somos el tercer usuario a nivel mundial; y todo lo que pase aquí nos afectará a nosotros. Por eso, no puede haber un oficial en la marina de Chile que no lo tenga claro, especialmente estos jóvenes cadetes explicados.

El alto oficial de la marina chilena anunció que una vez concluya la Regata del Bicentenario, el B.E. Esmeralda regresará a aguas panameñas a mediados de julio, venidero, y permanecerá fondeado en Balboa durante seis días, para que el público en general pueda conocerlo. Panamá es el último puerto donde anclamos antes de regresar a Chile, así que...

El Guayas de Ecuador y el Cisne Branco de Brasil también cruzaron el Canal.

Vaya para la cola!

Este tipo de embarcaciones siempre despierta el interés en cada puerto donde se ancla, y el B.E. Esmeralda no ha sido la excepción, según narra el comandante Mardones Costa.

Entre sonrisas dijo que hay tres razones por las que siempre recordará esta travesía: la primera, que esta es la última en que los cadetes son únicamente hombres, ya que la marina de Chile aprobó la inclusión de mujeres en sus filas.

La Regata del Bicentenario también será recordada por haber cruzado el mítico Cabo de Hornos -otro cono para los marinos-, en medio de un temporal que llevó a los capitanes de los 12 veleros a navegar en formación con todas las velas izadas, sin que mediara una orden o iniciativa para ponerse de acuerdo.

Sin embargo, la tercera razón es jocosa, afirmó el capitán de navío. Ocurrió cuando en uno de los puertos anclados, bajó a tierra -en ropa particular- para

hacer unas diligencias, pero de regreso a su barco, encontró una larga fila de gente que aguardaba entrar al velero.

Al intentar subir fue increpado de inmediato por quienes esperaban su turno: Oiga, pero si nosotros llevamos aquí cinco horas esperando, usted cómo piensa subir antes? A lo que respondió: Pero si yo soy el capitán de esta embarcación.

No le creyeron, porque al parecer habían desfilado varios supuestos comandantes: quí va, ya han pasado varios que dijeron lo mismo, así que vaya para atrás y haga la cola. No tuvo más remedio que hacerlo y esperar varios minutos.

Los amantes de los veleros tendrán la oportunidad de ver al B.E. Esmeralda, entre el 10 y 17 de julio próximos, y a lo mejor cuando aguarda en la fila para subir a la embarcación se encuentre a uno que quiera adelantarse en la fila. Con un poquito de suerte, para usted, y mala suerte para él, puede ser nuevamente el capitán de navío Ignacio Mardones Costa.



EL ATLETISMO,

La historia de Henry Sánchez Pardo

Comenzó a trotar a los ocho años desde su pueblo natal Ipiales hasta el santuario de Nuestra Señora de Las Lajas, en sus palabras el más hermoso de América. Quise rendirle homenaje a la Virgen y me despojé de los zapatos y troté hasta llegar al Santuario. Allí Henry sintió un milagro divino, una bendición. Ahora, a sus 38 años asegura que se le otorgó un don que él ha querido aprovechar en beneficio de la humanidad.

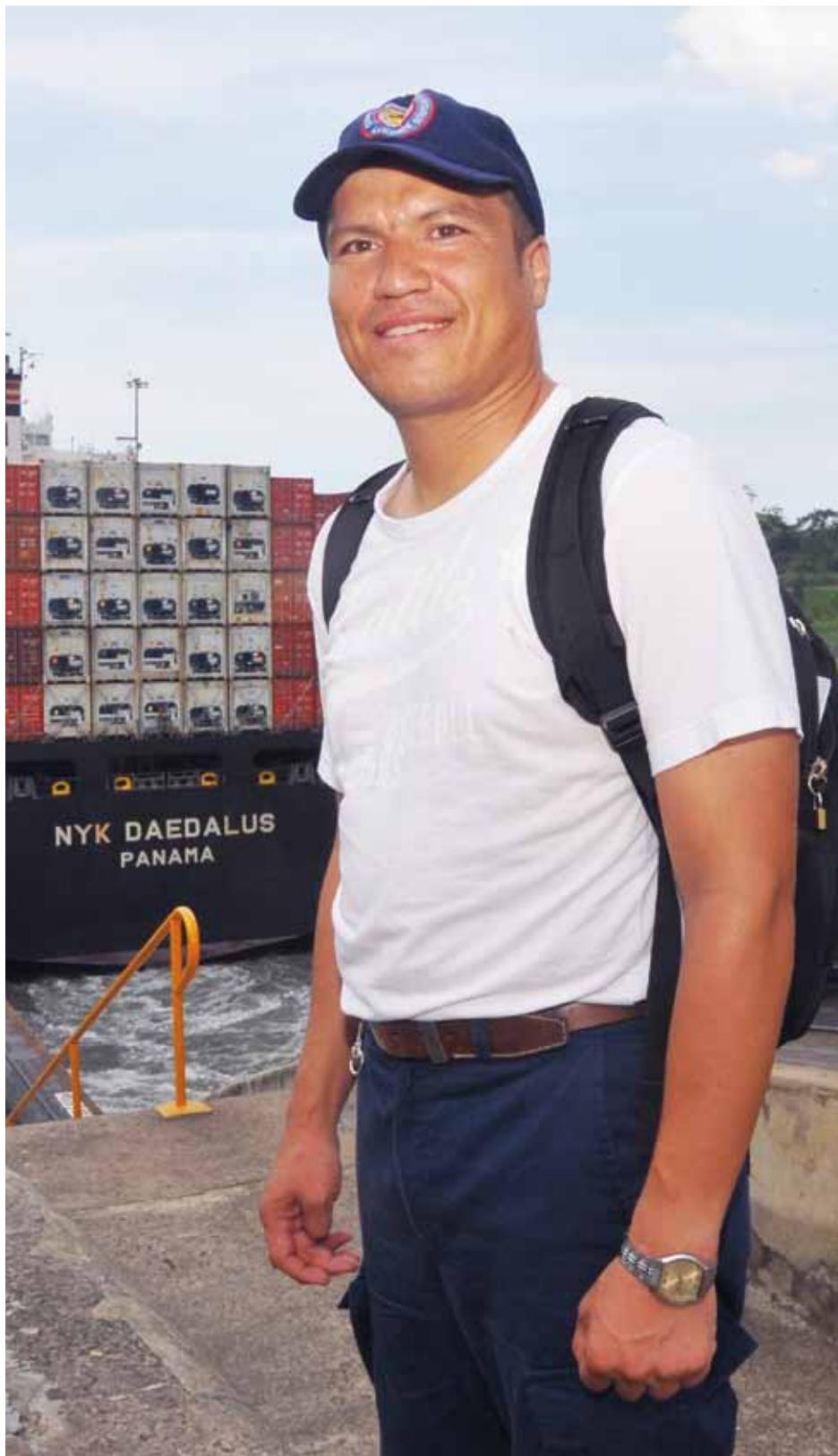
Por Maricarmen Sarsanedas

Henry Sánchez Pardo es ingeniero industrial y matemático puro; tiene dos posgrados, una maestría y ha enseñado a nivel universitario por 10 años. Además ha escrito cinco libros, uno de los cuales contiene la solución a todos los problemas del álgebra de Baldor que tanto rompe la cabeza a los estudiantes de secundaria. Pero finalmente decidió que lo suyo era el atletismo de ruta y, con esto en mente, se lanzó hace dos años a la aventura de trotar América.

El atletismo requiere disciplina absoluta pero también de pasión porque hay muchas dificultades, hay que tener mucha fuerza de voluntad". Así define Henry lo que es hoy su diario vivir. A esta dura prueba se suma la dificultad que implica trotar descalzo. "Es para tener contacto directo con la tierra", asegura.

Ultra maratón Patagonia-Alaska

El recorrido comenzó en Ushuaia, al sur de la Patagonia argentina y piensa llegar a Anchorage, en Alaska. Son 40,000 kilómetros de los cuales lleva recorridos unos 18,000 aunque espera completar la ruta en dos años y medio más.



Algunos recorren el mundo por deporte o por conocer otras culturas; Henry lo hace con un objetivo: quiero crear conciencia y sensibilizar a favor de la naturaleza; que a través de esta campaña podamos lograr algo efectivo a favor de nuestro planeta. Nosotros somos testigos y culpables de la enfermedad de nuestro planeta, pero también tenemos la medicina. De acuerdo a los expertos, lo que está sucediendo puede ser reversible si actuamos ahora.

El haber sido bombero en su país le ha facilitado la logística en el camino gracias a la gran fraternidad que existe a nivel internacional en esta institución.

Las experiencias han sido diversas y enriquecedoras: tuve la oportunidad de trotar una noche en Potosí, Bolivia, que es la ciudad más alta del mundo a 4,000 metros sobre el nivel del mar, y apagaron todas las luces; la única encendida era la que me guiaba a mi para que trotara. Yo nací a 3,000 metros pero a mí me fue difícil.

En Perú fue bautizado Calachaqui (pies desnudos en idioma quechua). Otros le llamaban Chasqui, mensajero de los incas; pero también se ganó el apodo de **Forrest Gump** colombiano, y el de **correccaminos descalzo**.

Creo que me preparé toda la vida para un evento como este, desde niño sentí que el atletismo me iba a generar mucha satisfacción y lo entendí con tanto aprecio que me dediqué a él, como decimos en mi tierra: con alma, vida y sombrero.

Es la tercera vez que troté descalzo por una causa. La primera vez caminé desde Bogotá a Ipiales, unos 970 kilómetros para ayudar a comprar una casa-albergue para ancianos indigentes de la ciudad de Bogotá. Después troté por todo el país, desde Riohacha (la ciudad más septentrional de la región Caribe de Colombia a 1.486 kilómetros de la capital) hasta su natal Ipiales (Ciudad de las Nubes Verdes porque en el atardecer las nubes adquieren un color verdusco) en la frontera con Ecuador. Un total de 2,100 kilómetros para comprar un lote donde se pudiera construir el centro de rehabilitación para discapacitados de Ipiales. Logré ambos objetivos.

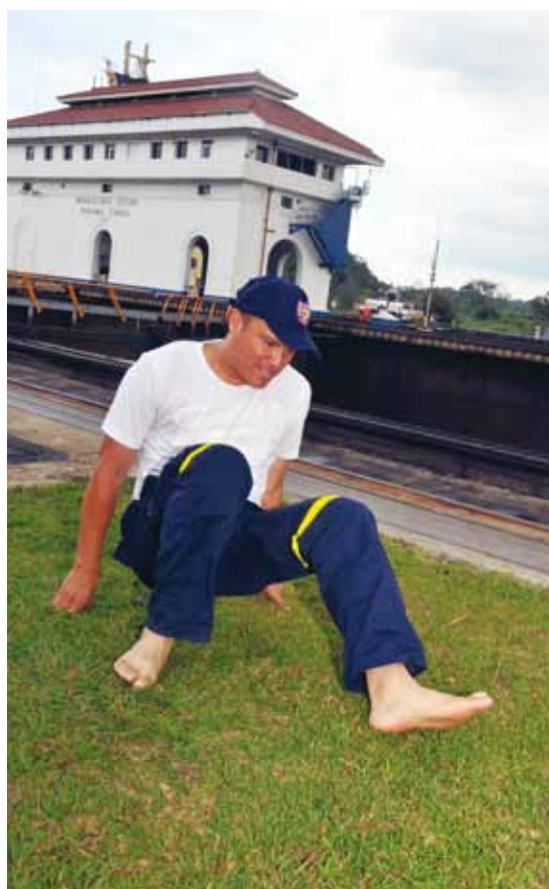


Sobre las experiencias más difíciles de su viaje no duda en responder: la Patagonia es una región muy inhóspita, son temperaturas por debajo de cero; luego, tan pronto se cruza el río Colorado que separa la Patagonia del norte del país empiezan unos vientos muy fuertes que casi lo arrastran a uno; es muy solitario, no se encuentra civilización sino en muchos kilómetros de recorrido. También el ascenso al altiplano en Bolivia, a cuatro mil metros lo define Henry como una misión muy compleja;

mientras que saliendo de Lima encontré un desierto donde no se encuentra ni una gota de agua.

Una experiencia triste

En Argentina, en pleno invierno, el glaciar Perito Moreno se desplomó. Esta para Henry fue una experiencia dolorosa. He visto los efectos devastadores de las emisiones de CO2 en los países que he visitado. En el Perú, el 40 por ciento de los nevados ha desaparecido, calculan los expertos que de continuar la situación para el 2040 ya no habrá nevados; lo mismo está sucediendo en Colombia donde hubo cinco meses de sequía, sin una gota de agua; entonces creo que vale la pena este proyecto para que haya una toma de conciencia.



Para mí esto es majestuoso, maravilloso, impresionante. Impacta al mismo instante cuando se observa. El Canal es un digno ejemplo de las maravillas que nos permite la tierra, dijo Pardo al visitar las esclusas de Miraflores.



Diez años tuyo y es el principio.

En una década de administración panameña, el Canal ha conquistado el respeto internacional como modelo de dedicación y de trabajo en equipo, al tiempo que genera beneficios constantes para el país.

Con la ampliación, tendremos más crecimiento y mayores oportunidades para todos.

¡Felicidades, Panamá!
1999 Diciembre 2009







Dos buques portacontenedores y un tanquero inician su tránsito por las esclusas de Gatón, en la provincia de Colón.



CENTRO DE VISITANTES DE MIRAFLORES



Conoce el Centro de Visitantes de Miraflores,
y disfruta en familia de sus divertidas e interesantes exhibiciones.

Horarios:

Lunes a domingo (incluyendo días feriados) Boletería de 9:00 a.m. a 4:30 p.m.
Sala de exhibición, refresquería y tienda de recuerdos de 9:00 a.m. a 4:30 p.m.
Restaurante de 12:00 p.m. a 11:30 p.m. / Contáctanos al 276-8325

NICOL SIVIN CORCIONE

DE AYUDANTE ESTUDIANTIL A LA JUNTA DIRECTIVA DE LA ACP

Una vez el Canal culmine las obras de ampliación en el año 2014, vislumbro el manejo de una obra de ingeniería de primer mundo, con una operación eficiente, segura, y rentable.

Por Luis Enrique Viquez

A sus 41 años es el presidente ejecutivo y socio fundador del Grupo Corcione, empresa inmobiliaria y de construcción fundada en 1996, con más de 950 mil metros cuadrados edificadas en más de 100 proyectos residenciales y comerciales en el país. En 1989 ingresó al Canal como ayudante estudiantil en la División de Dragado. El 25 de febrero pasado fue designado por el Ejecutivo para integrar la Junta Directiva de la Autoridad del Canal de Panamá, lo que para este joven profesional de la ingeniería civil constituye una gran oportunidad para hacer su aporte de la manera más íntegra y responsable posible.





Corcione participa en su primera reunión como director de la ACP en el salón de Junta Directiva en el Edificio de Administración del Canal.

-Ingeniero Corcione, ¿cuál considera ser, en adelante, su responsabilidad como integrante de la Junta Directiva de la ACP, en estos momentos tan importantes para la organización y el país, marcado por el Programa de Ampliación del Canal?

-Mi responsabilidad como integrante de la Junta Directiva de la ACP es ejercer mis funciones y facultades según la Constitución y el Reglamento Interno de la Junta Directiva de la ACP, y esto lo haré de la manera más íntegra y responsable posible. Siento que mi experiencia en el ámbito de la construcción y administración de proyectos me permitirá aportar conocimientos y experiencias que serán valiosas en estos momentos en que el Canal se está ampliando.

-Vemos en su hoja de vida que fue ayudante estudiantil en la División de Dragado, entre 1989 y 1990. En esa época pensó que de alguna forma estaría vinculado a las operaciones del Canal?

-Efectivamente, mientras estudiaba ingeniería civil trabajé en calidad de asistente estudiantil por dos veranos, en la otrora Comisión del Canal de Panamá, tanto en la División de Mantenimiento como en la División de Dragados, y desde entonces siempre me atrajo la organización y los trabajos en el Canal, pero confieso que no anticipaba en esos momentos que hoy estaría en la Junta Directiva de la ACP. Estar aquí es un gran honor que me ha conferido el presidente Ricardo Martinelli, y que acepté con humildad pero con gran sentido de responsabilidad y compromiso.

Tengo recuerdos y experiencias muy gratas de esos momentos como asistente estudiantil, de hecho uno de mis jefes en la División de Dragado, fue el ingeniero Jorge De La Guardia, quien hoy es el Gerente Ejecutivo de la División de Administración del Proyecto de las Esclusas, lo cual me llena de satisfacción y orgullo; es un gran profesional y ahora compartimos este desafío.

- Hace algunas semanas realizé, junto a los otros nuevos integrantes de la Junta Directiva de la ACP, un recorrido por instalaciones y áreas donde se llevan a cabo los trabajos de ampliación. Lo que vió y palpé es lo que se había imaginado, sobre todo, respecto a los avances de la obra?

- Cuando hicimos el primer recorrido por algunas instalaciones de la ACP y el área de trabajo de la ampliación, tanto en el Pacífico como en el Atlántico, me impresionó el grado de avance de las obras, y también los trabajos del Programa de Modernización. Entramos en la zanja de lo que serán las futuras esclusas pospanamax de Gatón, y estar ahí, donde en cuatro años estarán inundadas y pasando buques, fue muy emocionante. Apreciamos el gran avance de las futuras instalaciones temporales o zona industrial del contratista; así como el corte y dragado en la entrada del lado Atlántico. En fin, una excelente impresión, que solo puede atribuirse a la administración de la ACP, liderada por el ingeniero Alberto Alemán Zubieta, y el proyecto de ampliación por el ingeniero Jorge Luis Quijano, quienes hacen un trabajo extraordinario. También es importante señalar que todo el personal profesional de la ACP que maneja el proyecto es netamente panameño, lo que demuestra la calidad de profesionales con la que contamos, y por lo que debemos sentirnos muy orgullosos.



- Como ingeniero civil y presidente de una importante empresa constructora, ¿cómo lo considera es el mensaje que la ACP y los panameños le envían al mundo con este proyecto de ampliación?

- El mensaje que la ACP y los panameños le estamos dando al mundo es que, a pesar de ser un país pequeño, contamos con gente muy capaz, determinada, y emprendedora, y que

hemos logrado alcanzar un gran sueño y hemos sabido administrarlo y maximizarlo: hicimos nuestro el Canal de Panamá, lo administramos eficientemente, y luego tomamos la decisión trascendental de ampliarlo para beneficio del mundo y de todos los panameños.

- ¿Cómo ve al país a partir del 2014, año en que debe culminar la obra?

-Una vez el Canal culmine las obras de ampliación en el año 2014, vislumbro el manejo de una obra de ingeniería de primer mundo, con una operación eficiente, segura, y rentable; y a un país que seguirá creciendo de manera sostenida producto de su consolidación como centro logístico clave para el comercio mundial, operaciones marítimas y portuarias, y centro financiero y de servicios internacionales. De igual manera vislumbro la consolidación de un gobierno democrático, con visión empresarial pero con amplia conciencia y ejecución social, lo que permitirá elevar la calidad de vida de todos los panameños. Nuestro país es una verdadera joya, y hay mucho por hacer, pero todos debemos aportar para cuidarlo y hacerlo mejor.



Durante un recorrido por los sitios donde se construyen las nuevas esclusas del Canal.

LA SELECCIÓN CANALERA

Mientras el mundo vive la fiebre del fútbol por la Copa de Sudáfrica 2010, en Panamá varios integrantes de la Selección Nacional visitaron el Canal, que al igual que ellos tiene una fecha fijada en la mente: el año 2014.



La selección canalera visitó el Canal. Es tan común escuchar el término en las transmisiones deportivas que parece ilógico invitar al equipo panameño a conocer de cerca la vía interoceánica ahora que el país y el planeta siguen cada detalle de la Copa del Mundo en Sudáfrica.

Y rpidamente el Canal y la selección descubrieron que tienen más en común de lo que pensaban. Además del apodo, la vía interoceánica y el equipo nacional de fútbol comparten y miran con optimismo la llegada del 2014. Ese año el Canal cumplirá un siglo de funcionamiento y se completará la ampliación mediante el tercer juego

de esclusas. Para los jugadores la fecha representa otro sueño: la posibilidad de clasificar a la próxima Copa del Mundo en Brasil; la máxima hazaña para cualquier futbolista.

Será un verdadero sueño que esos tres eventos se pudieran dar a la vez, comentó Felipe Baloy, capitán y defensa central de la selección panameña. Nosotros tenemos ese reto, agregó el jugador del club Santos Laguna de México.

La idea también le gustó al resto de sus compañeros, los miembros del cuerpo técnico y los representantes de la Federación Panameña de Fútbol (Fepafut) que compartieron la visita al Canal.

Ya van varias veces que me mencionan las coincidencias de esas fechas, así que quien sabe y ocurre. De nuestra parte vamos a poner todo el esfuerzo por clasificar al Mundial”, manifestó Jaime Penedo, guardameta de la selección y del club Municipal de Guatemala.

En la gira participaron además Carlos Rivera (defensa), Adolfo Machado (defensa), Gabriel Gómez (mediocampista), Joel Solanilla (defensa), Román Torres (defensa), José Calderón (portero) y Kevin Melgar (portero). También el cuerpo técnico encabezado por Jorge Dely Valdés, Alfredo Poyatos (asistente), Donaldo González (preparador de porteros) y Julio Toral (preparador físico).

El recorrido inició en el Edificio de Administración del Canal donde Román Torres, recién coronado campeón del fútbol colombiano con el Junior de Barranquilla, recordó que solo a venir a deslizarse por las colinas.

Luego, el bus oficial de la Fepafut trasladó al equipo al cerro Cocol, en la ribera oeste del Canal. Desde allí la delegación observó los trabajos de ampliación, específicamente el sitio donde estarán ubicadas las nuevas esclusas del Pacífico. Los jugadores aprovecharon para hacer preguntas sobre el



Desde el cerro de Cocol los jugadores vieron los trabajos de la ampliación del Canal.

proyecto, en especial los que militan en clubes extranjeros, porque reconocieron que la vía interoceánica es un tema recurrente cuando están fuera de Panamá.

Siempre nos preguntan por el Canal, cómo funciona, y uno trata de explicar, pero ahora con lo que nos han dicho aquí tenemos más información, indicó Baloy luego de visitar la caseta de control de las esclusas de Miraflores. “Es impresionante ver los barcos tan de cerca”, añadió.

Adolfo Machado, quien en las próximas semanas reforzará la defensa del club Maratón de Honduras, también expresó su admiración por el funcionamiento del Canal después de tener la oportunidad de cruzar las compuertas de las esclusas y ver a escasos metros un buque que concluya su tránsito por el Pacífico.

Al término del recorrido, en el Centro de Visitantes de Miraflores, los jugadores firmaron autógrafos y se tomaron fotografías con varios fanáticos y turistas quienes también les lanzaron el reto del 2014.





UN DESEO CUMPLIDO

Por Octavio Colindres



Vienen de todas partes. Suman más de un centenar y están llenos de energía. Son los participantes del Campamento de Niños al Canal 2010, que organiza la ACP por tercera o consecutiva.

Para algunos es su primera experiencia en el Canal, para otros es su primera visita a la capital del país. Como parte de su gestión de responsabilidad social empresarial, la ACP cumplió el deseo de 136 niños de regiones de todo el país que ansiaban por conocer la vida interoceánica.

Procedentes de diferentes provincias, los pequeños, acompañados de padres y maestros, tomaron parte de una aventura llena de diversión, un viaje que al mismo tiempo fue una experiencia de aprendizaje y descubrimiento.

Ana María de Chiquilani, vicepresidenta de Gestión Corporativa de la ACP, destacó que la invitación de los niños es coordinada con el Ministerio de Educación y que son los propios maestros quienes animan a sus estudiantes a destacarse para participar en el campamento.

Ellos son el futuro del país y queremos que estas visitas impacten en sus vidas, indicó.

Reunidos en el gimnasio del Centro de Capacitación Ascanio Arosemena, estos invitados especiales recibieron una revisión médica, así como consejos relativos a su higiene y salud.

Y de inmediato iniciaron los juegos de entretenimiento y aprendizaje. Posteriormente, todos disfrutaron de una película que fue ambientada por los voluntarios de la ACP, llenando de luces y colorido la noche.

Un fin de semana lleno de emoción

Al día siguiente de su llegada a la ciudad, los niños siguieron su aventura con una caminata por el Parque Nacional Summit. Allí vieron de cerca a la imponente guila harpía. También se divirtieron en diversos juegos de destreza con pelotas de fútbol, aros para bailar, juegos de puntería y una competencia de halar la cuerda.

Luego llegó el momento que muchos esperaban, y fue el punto central de su viaje: el Canal de Panamá. Desde las terrazas del Centro de Visitantes los niños vieron asombrados el tránsito de los buques, y en las salas de exhibición conocieron un poco de la historia y funcionamiento de la vida interoceánica.



Al día siguiente, de regreso al Centro de Capacitación Ascanio Arosemena, los visitantes participaron de una clínica de fútbol con el técnico y ex jugador de la selección nacional, Percival Piggot, además de mostrar su talento, unos con la pintura y otros en el baile al preparar una animada coreografía.

La niña Katuska Castillo, de Santiago de Veraguas, recurrió a su joven memoria y pintó un dibujo que había hecho cuando estaba en primer grado y que ahora, cuatro años después, le valió para ganar un simbólico concurso de pintura organizado durante el campamento. Unas horas después relató con emoción su experiencia: Me ha gustado todo; antes había visto el Canal cuando pasaba por el puente (de las Américas), pero ahora ha sido precioso ver los barcos tan grandes.

Esta jornada incluyó además la presentación de una obra de teatro y una de títeres a cargo del Museo del Canal Interoceánico. Para cerrar la velada, los niños disfrutaron de la música de Yamilka Pitre y María Fernanda Achurra.



El Campamento de Niños al Canal es una experiencia completa que asombró tanto a los pequeños como a sus acompañantes. Tengo que reconocer como educador que esta ha sido una oportunidad para aumentar el acervo cultural de nuestros estudiantes, relató Rolando Guillén, profesor de la escuela Nueva Estrella de Rambala, en Bocas del Toro. No cabíamos en la piel de la emoción al ver que los niños podían ver cómo un barco ascendía o descendía de las esclusas, conocimientos que solo tenían de manera abstracta de los libros, agregó.

La visita continuó con un paseo por la historia nacional en la Plaza Herrera, el Teatro Nacional y el Museo del Canal Interoceánico. Allí escucharon relatos dramatizados sobre el origen de Panamá, el descubrimiento del mar del Sur y el inicio de la vida republicana en el país. Luego, los niños visitaron las ruinas de Panamá La Vieja.

Para asombro de los chicos, a su regreso al gimnasio del Centro de Capacitación Ascanio Arosemena les esperaba otra sorpresa. Empleados voluntarios de las distintas oficinas de la ACP montaron una feria completa con todo tipo de juegos de destreza y aprendizaje.

Allí tuvieron la oportunidad de conocer al portero de la Selección Nacional de Fútbol, Jaime Penedo. Recuerdo cuando estaba en la escuela y venía en excursiones al Canal, así que ha sido una linda oportunidad poder apoyar a la ACP en esta actividad, comentó el deportista.

Uno de los elementos que hizo esta actividad posible fue el trabajo de los voluntarios que compartieron su tiempo para alegrar a estos pequeños. Este es el evento que más nos divierte y tenerlos a ustedes durante estos días ha sido un honor, expresó el administrador del Canal, Alberto Alemán Zubieta, al despedir la mañana del lunes a los niños.

Canciller italiano visita el Canal

El Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Franco Frattini, visitó las esclusas de Miraflores del Canal como parte de una gira oficial a Panamá, en la que estuvo acompañado por el vicepresidente y canciller Juan Carlos Varela. El administrador de la ACP, Alberto Alemán Zubieta, explicó al ministro italiano el funcionamiento de la vía interoceánica y el avance del Programa de Ampliación, en el cual tiene presencia el país europeo a través de una empresa contratista que forma parte del consorcio encargado del diseño y construcción de las nuevas esclusas.



ACP promueve exposición tecnológica

Con el propósito de dar a conocer algunos de los últimos avances en materia de tecnología informática y cómo puede esta aplicarse a diversos procesos, la Autoridad del Canal de Panamá llevó a cabo la Feria Tecnológica 2010.

En esta actividad se llevaron a cabo charlas y presentaciones en las que se tocaron temas como el impacto de la tecnología en la ampliación de la vía interoceánica, la inteligencia espacial en el Canal, y el impacto de la tecnología en los recursos humanos y en la administración de activos.



Adjudicado contrato para dragar una sección del lago Gatún

La ACP adjudicó a la empresa Dredging International el contrato para dragar una sección del cauce de navegación en el norte del lago Gatún, el lago artificial que suporta el Canal de Panamá, como parte del Programa de Ampliación.

Dredging International presentó el precio más bajo en el acto de apertura de propuestas el pasado 1 de junio por B/. 39,983,822.82. Luego ACP determinó que su propuesta técnica y financiera cumplía con los requerimientos establecidos en el pliego de especificaciones.

Esta importante licitación del Programa de Ampliación fue adjudicada a un precio dentro presupuesto oficial de la ACP, indicó el vicepresidente ejecutivo de Ingeniería y Administración de Programas de la ACP, Jorge Luis Quijano.

Aprueban nuevos peajes del Canal

El Consejo de Gabinete aprobó modificar la estructura de precios del Canal de Panamá, atendiendo una recomendación de la Junta Directiva de la ACP.

La propuesta modifica los peajes para todos los segmentos del Canal: portacontenedores, graneles secos, graneles líquidos, portavehículos, refrigerados, pasajeros, carga general y otros.

La recién aprobada estructura de precios incluye una enmienda a la propuesta original, la cual retrasa la implementación del incremento al segmento de refrigerados, en la porción aplicable a las toneladas CP/SUAB (Canal de Panamá/Sistema Universal de Arqueo de Buques), de enero de 2011 a abril de 2011. Todas las otras modificaciones de precios al segmento surtirán efecto en enero próximo.



Un ganador del Pulitzer en el Canal

En la lista de recientes visitantes del Canal de Panamá hay que incluir ahora al dramaturgo cubano-americano Nilo Cruz, ganador del premio Pulitzer 2003, quien llegó hasta las Esclusas de Miraflores interesado por conocer con más detalle la operación de la vía interoceánica.

Cruz fue atendido en el Centro de Visitantes de Miraflores como parte de una breve estadía en el país para presenciar la puesta en escena de *Noches de Capricho*, un monólogo de su autoría.

Había oído hablar del Canal, pero verlo es impresionante, expresó el autor mientras recorría las instalaciones del concurrido centro de visitantes.

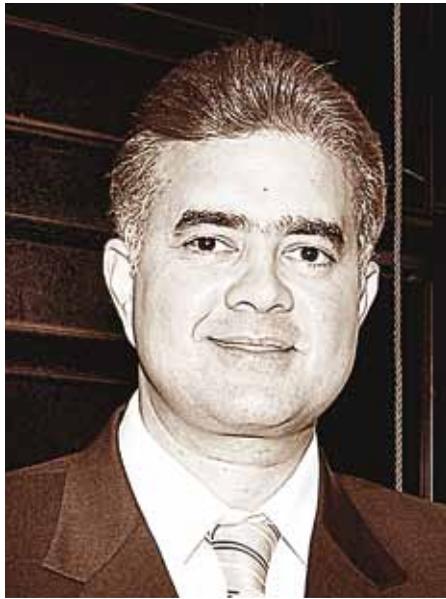


Proclaman misión y visión de seguridad en Ampliación

Con actividades en sus divisiones y unidades en el Atlántico y el Pacífico, el Departamento de Ingeniería y Administración de Programas de la ACP proclamó la misión y visión de seguridad del departamento, concebidas para reforzar el compromiso de mantener la seguridad en todas las actividades del Programa de Ampliación.

Primero, el administrador del Canal, Alberto Alemán Zubieta, instó a todo el personal a priorizar la seguridad al desempeñar sus labores en esta obra de gran magnitud. Luego, representantes de seguridad de los diferentes proyectos y gerentes encargados de las diversas divisiones y unidades bajo el Programa exhortaron a mantener la Seguridad en la Mira, el lema adoptado por el departamento.

El departamento programa actividades para reforzar la concienciación sobre seguridad, especialmente durante los trabajos en campo, donde se comparte el espacio con enormes piezas de equipo pesado.



Por Julio De la Lastra

Presidente de la Cámara Marítima de Panamá

A menos de cuatro años para culminar la expansión del Canal de Panamá, nuevamente la historia nos pone frente a retos y oportunidades, en esta ocasión para consolidar a Panamá como un centro mundial de comercio y servicios que no solo cambie el futuro socioeconómico de los panameños, sino que también cambie substancialmente el patrón del comercio marítimo mundial.

Desde nuestros orígenes geológicos, Panamá ha destacado por su vocación de país de tránsito. Fuimos constituidos como un puente de tierra, uniendo Norteamérica con Suramérica y propiciando, originalmente, el flujo migratorio en el eje norte-sur.

A inicios del siglo XX, la construcción del Canal de Panamá potenció la importancia del país para el movimiento de carga en el eje este-oeste. El Canal de Panamá contribuyó a perfeccionar el intercambio comercial entre las naciones productoras y consumidoras, proporcionando una ruta más corta y económica, principalmente para la carga entre Asia y la costa este de Estados Unidos. Con la apertura del Canal, Panamá se convirtió en un socio estratégico para el comercio exterior de los países usuarios.

Panamá tiene fortalezas y condiciones envidiables para el comercio y el transporte. A las obras de infraestructura como el Canal de Panamá, las terminales portuarias de última generación, la terminal aérea internacional en franco proceso de expansión y mejoras y el ferrocarril transistmico, se suman, el Área Económica Especial Panamá-Pacífico, la Zona Libre de Colón, conectividad en comunicaciones

PANAMÁ, CENTRO MUNDIAL DE COMERCIO Y SERVICIOS

y estabilidad económica propiciada por un centro financiero internacional y un sistema monetario dolarizado, todo lo cual fomenta la inversión y el intercambio.

En el ámbito marítimo, nuestro registro de naves con la mayor flota de marina mercante del mundo, está fundamentado en una de las legislaciones más competitivas del mercado marítimo internacional.

Es evidente que nuestro país ofrece una excepcional plataforma logística para las grandes rutas del tráfico marítimo internacional. Sin embargo, consolidarnos como un centro mundial de comercio y servicios va a requerir el concurso de todos, particularmente del gobierno y los que trabajamos en el sector marítimo. Es en este escenario que la Cámara Marítima de Panamá ha de asumir un rol activo en el fortalecimiento de Panamá como el Hub de las Américas.

Nuestro gremio pone al servicio del gobierno nacional una amplia gama de expertos dispuestos a colaborar para que durante esta administración se materialice el Hub de las Américas plasmado en el plan de gobierno del presidente Ricardo Martinelli. Nuestro gremio se fortalece por la gran diversidad de empresas y talentos que agrupa. Nos inspira mejorar los niveles de competitividad de nuestro sector y nada nos complace más que poder cooperar en el impulso de leyes y normas orientadas a alcanzar este objetivo, ayudar a constituir infraestructuras de apoyo de primer nivel y, en estrecha colaboración con el Estado, buscar solución efectiva e inmediata a los retos que se presenten. La Cámara Marítima de Panamá representa un conglomerado industrial que emplea a más de 300,000 panameños y genera aproximadamente el 20% de nuestro producto interno bruto.

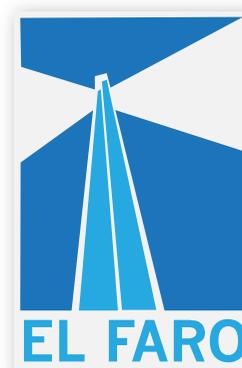
Convencidos de que el abanderamiento de naves es una de las mayores fortalezas del sector marítimo panameño y genera cuantiosos ingresos para nuestro país, estamos comprometidos a apoyar a la Autoridad Marítima de Panamá, mediante la creación de un capítulo de armadores de

registro panameño que, por intermedio de la Cámara Marítima puedan ser representados localmente y encuentren un foro para ventilar sus problemas e inquietudes.

A pesar de que geográficamente nuestro país es bañado por dos océanos, históricamente no fue hasta 1995 que los panameños privatizamos los puertos nacionales, tuvimos acceso a las áreas contiguas al Canal para construir nuevas y modernas terminales y explotar el negocio marítimo. Transcurridos 15 años, vemos con complacencia como con desempeño tesonero nos hemos venido consolidando como una plataforma de servicios logísticos de primer orden. Contamos con un envidiable desarrollo portuario, un moderno y eficiente ferrocarril transistmico, una industria marítima auxiliar pujante y dinámica que ofrece servicios de agenciamiento de naves, remolcadores, pilotaje, lanchas, barcas, asesoría jurídica y almirantazgo, reparaciones marinas, reparaciones eléctricas, banca privada especializada, aviación especializada, hospedaje de marinos y educación marítima superior, servicios todos interconectados por el gran pilar que es la vía interoceánica.

Nos quedan algunos retos. Con la proyección de crecimiento para el sector marítimo, debemos identificar las carencias de formación y adaptar la oferta académica a las necesidades del sector. Por ello, nuestro plan incluye apoyar proyectos educativos no solamente en la Universidad Marítima Internacional de Panamá, sino también a nivel escolar para alentar entre los más jóvenes la vocación hacia las múltiples actividades relacionadas con el mar. La formación de gente de mar, calificada y con experiencia de navegación es de vital importancia, para las navieras como para las industrias marítimas auxiliares.

Creemos en Panamá y en los panameños. En la medida en que podamos generar valor agregado del volumen de carga que transita, nuestro futuro será más promisorio y podrán capitalizarse las oportunidades que las operaciones logísticas e industriales nos ofrecen.



Todo lo que quieres saber sobre tu Canal está en

La revista informativa de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP)

Búscala todos los meses en La Prensa y Crítica, en los Infocentros de la ACP y en los supermercados Rey de Calle 50 y Brisas del Golf.

Ingrese a:
www.pancanal.com

y consulte los avances de ampliación.